



Nazwa instytucji

Książnica Cieszyńska

Tytuł jednostki/Tytuł publikacji

Aufruf

Liczba stron oryginału

2

Liczba plików skanów

2

Liczba plików publikacji

3

Sygatura/numer zespołu

APTL 004.040

Data wydania oryginału

[1854]

Zdigitalizowano w ramach projektu pt.

**„Archiwalia Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego -
opracowanie, konserwacja, digitalizacja, udostępnienie”**



**Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.**

**Dofinansowano ze środków Ministra Kultury,
Dziedzictwa Narodowego i Sportu
pochodzących z Funduszu Promocji Kultury**

Aufruf.

Am 21. April d. J. ist in dem Städtchen Königsberg (im Troppauer politischen Bezirke) Feuer ausgebrochen, welches bei der großen Trockenheit und bei dem wüthenden Sturme mit einer solchen Schnelligkeit um sich griff, daß das Pfarrhaus, die Kirche, das gutherrliche Schloß, 31 Wohnhäuser und 18 Scheuern größtentheils bis auf den Grund ausbrannten, an Habse-
lichkeiten beinahe gar nichts ge-
rettet werden konnte, und dabei auch der Verlust zweier Men-
schenleben zu beklagen ist.

Der commissionell erhobene Schaden — in so ferne er die abgebrannten Bürgerhäuser betrifft — beträgt

an Gebäuden	30090 fl.
„ Effecten	11240 fl.
„ Getreidevorräthen . .	6180 fl.
und an zu Grunde ge- gangenen Vieh . . .	376 fl.

insammen daher . . . 47886 fl.
Conv.-M., und der Schaden, wel-
cher die Kirche, das Pfarrhaus
und das Schloß betrifft, kann
wenigstens mit 100,000 fl. ange-
nommen werden.

Dieser Schaden ist um so empfindlicher, als von den abgebrannten Gebäuden nur 4 gegen Feuerschaden asssekurirt sind, weil vier Fürstel der Abbrändler um alle ihre Habe kamen, und weil

Prowoláníj.

Dne 21. dubna t. r. vypukl oheň w městčku Klinkowicích (w Opawském politickém okresu), kterýž se, poněwadž bylo welmi sucho a že při tom silný wichr burácel, tak čerstwě zmohl, že fara, kostel, zámek držitele statku, 31 bydlecích domů a 18 stodol z wětšího dílu až do gruntu wyhořelo, z mowitého statku štoro ničehož ochrániti lze nebylo, a k tomu, bohužel! i dva lidé o život přišli.

Škoda komisi wyšetřená ob-
nássi — pokud se týče wyhoře-
lých domu měšťanských —

na staveních	30090 zl.
na věcech mowitých . .	11240 zl.
na zásobách w obilí . .	6180 zl.
a na dobytku zhynulém .	376 zl.
tedy dohromady . . .	47886 zl.

Konw. m., a škoda, gežto se stala na kostele, faře a zámku, může se negméně na 100,000 zl. poč-
tati.

Tuto škodu tím wíce gest c-
titi, poněwadž z wyhořelých sta-
wení genom 4 na škodu pádem
ohně byly pogisstěny, poněwadž
čtyry pětiny pohořelcu o wšechnu
swau magetnost přišli a poně-

das Städtchen Königsberg erst im Jahre 1848 durch Feuer verunglückt, sohin außer Stande ist, den Abbrändlern im einheimischen Wege die erforderliche Unterstützung zu verschaffen.

Die k. k. Statthalterei findet sich daher veranlaßt, eine Beisteuersammlung zu bewilligen und an den stets bewährten Edelmuth und Wohlthätigkeitsinn der Bewohner Schlesiens die dringende Bitte zu stellen, auch diesmal den Nothruf der hart betroffenen Abbrändler zu Königsberg mit wahrer Nächstenliebe zu hören und nach Kräften zur Linderung des Brandunglückes beizutragen.

Die Unterstützungsbeiträge, welche in Naturalien oder Baumaterialien bestehen, wollen dem Gemeindevorstande in Königsberg, die Geldbeiträge aber der k. k. Statthalterei, den k. k. Bezirkshauptmannschaften, oder den Gemeindevorständen übergeben werden; dieselben werden unangeführt und mittelst der Landeszeitung veröffentlicht werden.

Troppau, am 29. April 1854.

wadž městečko Klinkowice teprw roku 1848 pádem ohně bylo poštíženo, pročez není s to, aby pohorělým po domácíu potřebnou pomoc poskytl.

C. kr. místodržitelství widí se tedy pohnuto, powoliti sbírku pomocnou a obrátiti se ke vždy dokázané šlechetnosti a dobročinnosti obywatelů Slezských s tou důtkliwou prosbou, aby i tenkráte nuznému wolání těžce štižených pohorělou Klinkowických s prawou láskou k bližnjmu naslychajíce podle sil swých k polehčení nešťěstí toho pádem ohně spůsobeného přispěli.

Pomůcky, záležející z naturalij nebo z materiálu k stawění, odewzdány buďtež obecnjmu předstawenému w Klinkowicích, pomůcky pak peněžité c. kr. místodržitelství, c. kr. úřadům podkragským nebo předstaweným obecnjm. Pomůcky tyto odewzdají se bez prodlení, kam budou šwědčiti, a dají se nowinami zemským u weřegnanu wědomost

W Opawě dne 29. dubna 1854.

Für den k. k. Landes-Präsidenten
Wilhelm Freih. Krieg
von Hochfelden, m. p.
k. k. Hofrath.



Za c. kr. zemského presidenta:
Wilém swobodný pán
Krieg z Hochfelden,
c. kr. dworský rada.